

УДК 316.6+378.1

В.В.Сусликова (5 курс, каф. УМО), В.В.Краснощеков, к.т.н., доц.

## ВЛИЯНИЕ ПРЕИНФОРМАЦИИ НА СТЕПЕНЬ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ АМЕРИКАНСКИХ СТУДЕНТОВ КРАТКОСРОЧНОЙ ПРОГРАММОЙ ОБУЧЕНИЯ В РОССИИ

Предшествующие исследования авторов позволили выдвинуть гипотезу о важности информированности американских студентов о том, что их ожидает в России, как фактора влияния на степень их удовлетворенности краткосрочной программой, предлагаемой ИМОП. Поэтому были проведены исследования преинформации - предварительной информации, полученной до приезда в Россию. Исследования проводились методом анкетирования и интервьюирования студентов-краткосрочников, обучающихся по совместным программам ИМОП и Американского института обучения за рубежом (AIFS). Программы для групп студентов из Америки осуществляются уже больше 10 лет на базе ИМОП, силами преподавателей ИМОП. Руководителем группы является резидент-директор. Это американец либо англичанин, имеющий университетское образование и являющийся сотрудником AIFS. Приведена таблица степени удовлетворенности студентов преинформацией. Шкала оценок является прямым переводом американских аналогов.

Таблица 1. Степень удовлетворенности американских студентов преинформацией

Год	Количество студентов	Плохо	Недостаточно	Хорошо	Отлично
1997	27	5 / 18,5%	7 / 26%	10 / 37%	5 / 18,5%
1998	25	3 / 12%	3 / 12%	14 / 56%	5 / 20%
1999	12	1 / 8%	1 / 8%	2 / 17%	8 / 67%
2000	14	0 / 0%	2 / 14%	6 / 43%	6 / 43%
2001	23	0 / 0%	0 / 0%	9 / 39%	14 / 61%

В 1997-98 годах оценки качества преинформации распределяются почти равномерно среди возможных вариантов. Наличие студентов, оценивших качество преинформации как неудовлетворительное или плохое, свидетельствует о необходимости совершенствования системы преинформации. Жалобы студентов связаны с тем, что информация оказывается устаревшей, не соответствует действительности, предоставляется слишком поздно. То есть студенты сталкиваются либо с отсутствием или недостатком преинформации, либо с ее искаженностью относительно реально существующей ситуации, что при пребывании в чужой стране может к фрустрации ожиданий или формированию негативных стереотипов относительно России. В связи с этим студенты высказывают пожелания о том, чтобы их коллеги, уже посетившие Россию, оставляли свои советы для последующих студентов с оценками жизни в России с точки зрения представителей американской молодежной культуры.

Динамика оценок преинформации положительная. Максимальный результат достигается в 2001 году, когда в ответах студентов вообще отсутствуют негативные оценки и преобладает оценка «отлично». Заметное улучшение показателей можно отнести на счет создания более совершенных материалов с предварительной информацией, как результата обратной связи руководства AIFS и ИМОП. Впервые материалы, подготовленные с учетом мнения администрации ИМОП и опирающиеся на проводившиеся авторами исследования, были представлены студентам осеннего семестра 2001/02 учебного года, чем, в частности, и объясняется положительное смещение оценок преинформации.

Основными источниками информации студентов являются официальный сайт AIFS и ежегодный каталог AIFS. Эти материалы находятся в распоряжении студентов до их приезда в Россию. В США работает сотрудник AIFS, ответственный за обеспечение студентов необходимой информацией о программе. Непосредственно по приезде в Россию американским студентам выдаются информационные материалы, составленные сотрудниками AIFS, которые тоже можно отнести к преинформации.

В связи с актуальностью и важностью вопросов, касающихся повышения качества преинформации было написано эссе для американских студентов-краткосрочников [1].

Данное эссе распространялось в американских группах осеннего семестра 2001 года и весеннего семестра 2002 года. Студентам было предложено оставить свои замечания и пожелания для вновь приезжающих американских студентов с целью корректировки эссе. Цель создания эссе – помочь американским студентам в неформальном знакомстве с реалиями сегодняшней жизни в России. Неофициальный стиль, используемый при составлении эссе, должен был привлечь внимание студентов, как более доступный и интересный для восприятия. Однако в ходе апробации эссе выяснилось, что лишь немногие действительно ознакомились с информацией эссе.

Были предприняты попытки выяснения причин пониженной степени заинтересованности в данном информационном материале посредством интервьюирования. В результате проведенных бесед мы сделали вывод, что в большинстве своем американские студенты не склонны читать получаемые ими по приезде в Россию информационные материалы (это касалось не только эссе, но и прочих материалов, подготовленных работниками AIFS). Многие американские студенты сказали, что по возникающим у них вопросам они предпочитают обратиться непосредственно к резидент-директору. Некоторые студенты изъявляют желание самостоятельно разобраться с возникающими трудностями. Они считают, что только наличие собственного опыта позволяет ощущать себя увереннее в новой среде. Здесь проявляется свойственное американцам стремление к самостоятельности и независимости, обратная сторона которого – отказ от вспомогательных материалов.

Подобный результат апробации эссе заставил задуматься о поиске иных путей совершенствования системы преинформации как важного фактора успешности адаптации американских студентов-краткосрочников в новой для них среде.

Поскольку многие студенты ответили, что при возникновении различного рода проблем они предпочтут обратиться за помощью к резидент-директору (то есть охотнее выберут личный контакт, нежели будут искать ответ в печатных материалах), то можно предположить, что наличие *российского студента*, функцией которого являлось бы консультирование американцев по различным вопросам, было бы целесообразным. В этом случае они будут чувствовать себя комфортнее, чем при взаимодействии с администрацией ИМОП, поскольку культурная дистанция меньше. А это будет способствовать повышению эффективности решения возникающих вопросов.

Предположение подкрепляется положительным опытом привлечения российских студентов к организации внеучебной работы в летний период с насыщенной культурной программой. При проведении экскурсий с большими группами российский студент обычно выступает в роли сопровождающего, так как у американцев часто возникают вопросы, им требуются разъяснения, которые не может в полной мере дать экскурсовод. Российский студент помогает американцам решить проблему перемещения по городу (студенты не всегда перемещаются всей группой), поскольку многие не успевают за короткий срок летней программы научиться ориентироваться в Петербурге и испытывают состояние беспомощности, теряя чувство безопасности. В сопровождении русского студента они чувствуют себя значительно уверенней. Поэтому представление российского студента-тьютора с относительно короткой преинформацией, осуществленное сразу по приезде группы в Петербург, возможно, поможет снять некоторые из возникающих вопросов. В дальнейшем этот же студент уже на правах старого знакомого выполняет кураторские функции.

Еще одним шагом в усовершенствовании системы преинформации является разработка информационного сайта программы AIFS в Петербурге, на котором размещается подробная информация о программе, Петербурге, России. Один из элементов сайта - форум для обсуждения различных вопросов, связанных с программой. Уникальность идеи состоит в помещении на сайт комментариев американских студентов, обучавшихся по данной программе в ИМОП. Пожелание о создании информационных материалов с включением в них комментариев студентов, участвовавших в программе, не раз встречалось в анализируемых нами анкетах. Это вполне объяснимо, так как последующим американским студентам будет легче понять информацию, написанную неофициальным языком, передающую не только фактическую, но и эмоциональную сторону опыта пребывания в России и оценить, насколько данная программа соответствует их запросам. Кроме того, в современном мире электронные носители информации приобретают все большее значение, как наиболее оперативные и доступные.

*Вывод:* совершенствование системы преинформации позволяет уменьшить количество трудностей, возникающих у американских студентов-краткосрочников во время их пребывания в России.

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. Сусликова В.В., Трофимова Ю.М., Абгарян Л.Р. How to behave in Russia or basic survival // XXX Юбилейная неделя науки СПбГТУ. Ч. XII. СПб., СПбГТУ, 2002. – С. 36-37